

Verbale della riunione congiunta delle CAQ-CdS del CdS in Lingue e Letterature – Studi Interculturali (L-11/L-12), della Magistrale in Lingue e Letterature: Interculturalità e Didattica (LM-37/LM-39) e della Magistrale in Lingue Moderne e Traduzione per le Relazioni Internazionali (LM-38) del giorno 04.07.2024

Venerdì 04.07.2024 alle ore 15:00 si riuniscono le CAQ-CdS dei CCdSS della triennale Lingue e Letterature – Studi Interculturali (L-11/L-12) e delle Magistrali in Lingue e Letterature: Interculturalità e Didattica (LM-37/39) e in Lingue Moderne e Traduzione per le Relazioni Internazionali (LM-38) sulla piattaforma Teams, al link: <https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3aeea21da8df354f1abd63f338b6d793a9%40thread.tacv2/1711111939917?context=%7b%22Tid%22%3a%22bf17c3fc-3ccd-4f1e-8546-88fa851bad99%22%2c%22Oid%22%3a%2296b12a3f-b947-4b63-b242-2e81f39b3eda%22%7d> per discutere sul seguente ordine del giorno:

1. Adempimenti relativi alla compilazione delle schede di trasparenza dei corsi di studio di Lingue (L-11/L-12 Palermo e Agrigento), LM-37/39 e LM-38;
2. Varie ed eventuali.

Sono presenti i docenti Concetta Giliberto, Arianna Di Bella, Maria Grazia Sciortino, Alessio Collura, Marianna Lya Zummo, Carla Prestigiaco, Castrenze Nigrelli.

Assume la Presidenza della riunione la Prof.ssa Giliberto che designa la Prof.ssa Di Bella in qualità di segretario verbalizzante.

La Ceordinatrice ricorda che la scadenza per la compilazione e pubblicazione delle schede di trasparenza è stata fissata al 22 luglio 2024. Prima di quella data, le schede andranno approvate in sede di consiglio di Coordinamento e – a tal proposito – si rende necessaria una riflessione in seno alle Commissioni AQ dei tre Corsi di Lingue su alcune raccomandazioni da seguire durante la stesura delle schede.

Una prima raccomandazione è giunta dalla Prorettrice alle pari opportunità (in una mail del 14 giugno) in merito alle indicazioni per studenti con abilità diverse. In particolare, si raccomanda di inserire obbligatoriamente nelle schede di trasparenza (in chiusura della sezione dedicata alla modalità di svolgimento delle prove) la seguente indicazione: VERSIONE IN ITALIANO: “Per gli studenti con disabilità e neurodiversità saranno garantiti gli strumenti compensativi e le misure dispensative individuate, dal CeNDis - Centro di Ateneo per la disabilità e la neurodiversità, in base alle specifiche esigenze e in attuazione della normativa vigente”; VERSIONE IN INGLESE: “Compensatory tools and dispensatory measures will be guaranteed by the Disability and Neurodiversity Center - University of Palermo (Ce.N.Dis.) to students with disabilities and

neurodiversity, based on specific needs and in implementation of current legislation.”

Una seconda raccomandazione è stata inviata a tutti i docenti dell’Ateneo dalla Prorettrice al diritto allo studio e all’innovazione dei processi di apprendimento, Prof. Luisa Amenta. Si chiede di inserire nelle schede degli insegnamenti del I anno della triennale, nel campo dei prerequisiti, le indicazioni relative alle 8 competenze chiave, stabilite dal Consiglio dell’Unione Europea, di seguito elencate e che si riterranno più pertinenti in base agli obiettivi formativi degli insegnamenti:

- competenza alfabetica funzionale;
- competenza multilinguistica;
- competenza matematica e competenza in scienze, tecnologie e ingegneria;
- competenza digitale;
- competenza personale, sociale e capacità di imparare a imparare;
- competenza in materia di cittadinanza;
- competenza imprenditoriale;
- competenza in materia di consapevolezza ed espressione culturali.

La logica che sottende a questa raccomandazione è quella di allineare il più possibile le conoscenze preliminari che i docenti indicano relativamente ai prerequisiti di accesso nelle schede di trasparenza degli insegnamenti con le competenze che si acquisiscono in uscita dalla Scuola, in modo da permettere ai nostri studenti di ritrovare più facilmente una continuità tra il mondo della Scuola e l’inserimento all’Università.

Si apre un dibattito in relazione alle competenze da prevedere e su come impostare la formulazione più adeguata da inserire nelle schede. I docenti concordano con l’idea di individuare una formulazione il più possibile semplice e al tempo stesso che tenga conto del dettato del Consiglio dell’Unione Europea "RACCOMANDAZIONE DEL CONSIGLIO del 22 maggio 2018 - relativa alle competenze chiave per l’apprendimento permanente". In particolare, in considerazione degli insegnamenti previsti al I anno della triennale di Lingue, ci si concentra sulle seguenti competenze: competenza alfabetica funzionale, multilinguistica (limitatamente alla lingua inglese, in considerazione del fatto che il livello di inglese previsto alla fine della scuola superiore è almeno il B2), competenza personale, sociale e capacità di imparare a imparare, competenza in materia di cittadinanza, competenza imprenditoriale e competenza in materia di consapevolezza ed espressione culturali.

Stabiliti i criteri di massima cui attenersi per la compilazione delle schede in merito all’inserimento

delle 8 competenze indicate dal Consiglio dell'Unione Europea, si passa quindi all'analisi delle raccomandazioni espresse nella relazione annuale della CPDS.

In particolare, le CAQ-CdS stabiliscono di tenere conto delle seguenti osservazioni: 1) la prova non deve contenere riferimenti ad argomenti trattati in classe ma in programma; ossia evitare espressioni del tipo "argomenti trattati in classe", o similari, facendo invece esplicito riferimento agli argomenti "in programma"; 2) specificare modalità di esame alternative per gli studenti non frequentanti che potrebbero non essere in condizione di partecipare alle prove di valutazione svolte in classe, qualora previste; 3) nelle modalità di accertamento delle conoscenze che prevedono più prove d'esame o prove in itinere, la necessità di indicare le percentuali con cui le valutazioni delle singole prove contribuiscono ai fini del calcolo della votazione finale; 4) necessità di esplicitare la lingua delle prove in itinere per le prove di letterature.

La Coordinatrice stabilisce quindi, di concerto con i docenti delle CA-Q-CdS, di inviare a tutti i docenti una mail di promemoria con cui stabilire come data ultima per la compilazione delle schede di trasparenza il 12 luglio p.v. Inoltre, nella mail occorre raccomandare a tutti i docenti di attenersi alle indicazioni inviate sulle neurodiversità e sulle 8 competenze chiave.

Non avendo altro da discutere, la Coordinatrice dichiara chiusa la seduta alle ore 17:50.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

La Segretaria

F.to Arianna Di Bella

La Presidente

F.to Concetta Giliberto